

西九文化區管理局第一階段公眾參與活動

小組討論 - 旅遊及零售

日期： 2009 年 11 月 23 日
 時間： 下午六時三十分至八時三十分
 地點： 九龍柯士甸道香港童軍中心 1030 室

出席： 西九文化區管理局
 1. 龍炳頤教授（董事局成員）
 2. 陳澤斌先生（項目推展部總建築師）

民政事務局

黃添培先生（助理秘書長（西九）2）

持份者

1	香港旅行社協會	胡兆英先生
2	旅遊業策略小組	陳志光先生
3	旅遊業策略小組	陳偉成先生
4	旅遊業策略小組	馮浩賢先生

概念圖則顧問

- | | |
|---|--------|
| 1. Foster + Partners | 盧至先生 |
| 2. Office for Metropolitan Architecture | 林雪筠小姐 |
| 3. 許李巖建築師事務所有限公司 | 司徒淑筠小姐 |

項目顧問

Mott MacDonald	孫富昌先生 黃莉華女士 Mr. Chuck Sutyla
----------------	------------------------------------

分析及報告顧問

理大科技及顧問有限公司	吳偉昌博士
-------------	-------

主持：楊健興先生

一、主持致歡迎辭

楊健興先生（主持）：

我們正式開始今日的小組討論吧！我是楊健興，是今次小組討論的主持人。歡迎各位今日抽空出席有關西九文化區的小組討論。西九文化區第一個階段公眾參與活動目的是要聽取公眾人士和持份者對於西九文化區的期望和要求。而今日的小組討論是這次活動的其中一環。出席今晚討論的有西九文化區管理局的諮詢委員會主席張仁良教授、西九文化區項目顧問 Mott MacDonald 的代表孫富昌先生、概念圖則顧問 Foster + Partners 的代表盧至先生、概念圖則顧問 Office for Metropolitan Architecture 的林雪筠小姐、概念圖則顧問 Rocco Design Architect 的代表 Queenie Szeto 小姐，在我旁邊的是西九文化區管理局的總建築師陳澤斌先生。以下時間我們先播出一段短片，由西九管理局董事局成員兼發展委員會主席夏佳理先生向大家介紹西九文化區的願景。

二、短片播放（夏佳理議員介紹西九文化區的願景）

楊健興先生（主持）：

今天小組所討論的問題會比諮詢單張和文件裡深入和技術性，因此以下的時間會由項目顧問製作一個簡短的 presentation 給大家更多資料。

三、短片播放（介紹西九文化區）

四、討論環節

楊健興先生（主持）：

剛才大家看到的都是比較簡單的資料，目的是希望大家可以有個參考、拋磚引玉，引發大家的思考和討論。這個階段收到的意見之後會加以整理，到第二階段的時候會再諮詢公眾。大家手上應該有一份諮詢單張和問卷，希望大家離開之前可以填好，交予工作人員和接待處。在開始討論之前，我想先簡單介紹基本守則。由於今晚小組希望討論的範疇較為多，我們希望在每一個議題大概用十五至二十分鐘的時間。整個討論會被錄音和上載到西九文化區管理局的網站。大家想發言的時候希望舉手，工作人員會將咪交予大家，請大家在咪先介紹自己，說出名字和大家所代表的機構，方便工作人員日後整理和分析資料。為了在場人士都有機會發言，我們希望大家發言的時候不要超過五分鐘，大家發言之後亦

可以再補充或提問，但時間希望不要超過一分鐘。我們希望大家先說出名字和所屬的機構，因為這些資料會有助當局分析各位持份者組別的要求，也可以加強公眾參與活動的透明度。但如果有個別人士不希望透露這些資料，也可以選擇不說出自己的名字和機構的名稱。今日出席的很多主要是旅遊界和零售界的人士，我們整理了一些問題和範疇，大家可以就著這些範疇發表意見，大家在熒光幕看到一些問題。或者我可以再簡單講一講，各位都很熟識零售界、旅遊界方面，我們希望根據你們接觸一些內地、海外和本地遊客的經驗，和對他們的認識，你們認為以下哪一些元素可以吸引他們去西九參觀，譬如演藝的節目、博物館的節目、公共空間的用途、零售和飲食的設施、娛樂設施以及一些地標式的建築或藝術作品？我們可以正式開始討論，大家可以隨便舉手，工作人員會將咪交予大家。或者陳偉成先生有否什麼建議？

陳偉成先生（旅遊業策略小組）：

我是美麗華集團的。其實最主要你所說以下的元素很多地方都有，演藝節目、博物館、公共空間，各個地方/國家都有這些東西。那香港如何能夠在我們這個地方創造一些東西，更比其他國家吸引呢？我認為這個很重要。首先，設施方面要做到非常新穎，不可以再採用舊有的，因為一些 culture 的問題。例如演藝節目方面，外面有很多 Broadway 的 shows，在亞洲區可能比較少，會否考慮將這些 elements 引入？在這方面可以考慮。因為如果在節目安排上再做得很多關於 culture 和很富中國式，或者中國和亞洲來的客人未必會有興趣去看。所以我認為在節目安排方面要做到有國際性，如客人本來可能要飛到很遠去看，但現在香港已經以找到地方看。博物館方面，國內都有很多，所以要看看如何能夠創造到一個比較 unique 一些、新穎一些，這個非常重要。因為西九對於國內的客人有很大吸引力，如果我們在這方面忽略了，將來會有很大的影響。我想現在主要客人主要都由國內過來，所以要考慮到這方面的 element。其實零售是附設的，當然飲食方面也是必需的，設施來說，例如可安排一些米芝蓮或有每個國家特色的餐廳，這方面的 balance 要做得很好，大致是這樣。當然地標如果能夠找到一些國際級的 designer 去設計，會有一定的競爭能力。我所說的是這麼多了。

胡兆英先生（香港旅行社協會）：

香港旅行社協會，胡兆英。其實第一個問題你分了三個範疇，有內地旅客、海外旅客和本地市民。其實三堆人要求的範疇都不同，本地市民可能覺得要有多些公共空間可以自己玩耍，自己帶些小朋友去玩耍；這些其實不是我們吸引內地旅客和海外旅客的，這完全是第二個範疇。海外旅客和內地旅客的要求是完全不同的，例如今日報章都有提及，澳門十六浦因為知名度不夠高，它用幾十萬所投得的幾件 MJ 禮品去做一個博物館形式，它可以用這筆錢，雖然這幾件禮品值三十幾萬美金，但它立刻把十六浦的知名度上了幾日報紙，也吸引到一些海外的旅客。這麼說，我們自己的那個藝術博物館的節目要找一些高知名度的陳列品放於博物館內作宣傳作用。例如香港常常說李小龍館，為何不行？其實香港的電影

方面如果能和西九符合的話，我們可以著重多些我們自己的電影歷史、進度，這些博物館可以標榜吸引多些東南亞市場的旅客和海外旅客。而國內旅客來港都是以購物為他們最大的節目，娛樂設施及表演項目一定要迎合到他們的要求才可以，因為有些國際知名度很高的表演嘉賓對於國內旅客不一定完全適合，表演節目、演藝節目和娛樂設施我想應該要針對國內旅客所期望、希望看到的節目，表演嘉賓、演講嘉賓，這對於西九是較為重要的。地標性設計我認為是整個西九一個很大的命脈，以吸引旅客來說，如果地標式設計是非常有特色、特別，所有旅客都當來香港影一張相。地標性設計我想是要富有香港的特色，香港始終是中西文化混合的地方。我認為地標設計將是西九成功與否一個好大的關鍵，所以建築師在這裡要花多些腦筋去設計樣貌。其他零售、飲食是西九附帶的設施，不是一個很重要而是邊際的東西，因為其實香港任何地方都有東西吃。娛樂設施，我認為我們不是要建一個樂園，所以娛樂設施方面我本人認為不應該在西九有一個娛樂設施，因為這是風馬牛不及。如果要玩娛樂設施，香港已經有很多樂園、山頂、蠟像館等，有很多娛樂設施，我不明白西九為何有一個娛樂設施，不知道我是否對這定義有錯誤理解，什麼是娛樂設施。我認為整個西九最重要是地標性設計，可以吸引到旅客來影張相，因為大部分旅客來到香港都影張有香港特色的相。你看看山頂在八五年已經是旅客很喜歡去的地方，因為在這處可影一張香港地標的相。多謝！

陳偉成先生（旅遊業策略小組）：

我想稍作補充，其實我在這裡發覺少了一樣東西，就是全部都是表演的地方，我們沒有考慮教育方面。譬如可以有一間比較好的大學、大專或者在美術方面、文化方面能夠像紐約的 Parsons School of Design，其實這些也可以吸引很多人過來看後說：「香港在文藝教育方面做得很好。」這會吸引很多學者，吸引很多不同的人過來。我想在這方面如果建娛樂設施的話不如轉為一間教育設施比較好，在這方面我覺得是缺乏的。

楊健興先生（主持）：

我想問馮浩賢先生就第一個問題有什麼看法？陳志光先生是否有出席？陳先生在第一個範疇有何意見？

陳志光先生（旅遊業策略小組）：

我十分同意剛才幾位這方面專家的意見，都說了一些很貼題的意見。我覺得其實國內來香港，大多數目的都是想購物，簡單可以說是貪便宜。第二是想領略香港與內地有何不同，不同的是香港是比較西化的社會，比較樣樣東西都感受到一些西方文化，所以我們應該向這方面著墨。我們如果說地方大，不夠國內地方大；說資源多，不夠國內資源多。我們可以如何吸引他們來呢？或者從後面說起，地標式建築我覺得是需要的，同時一定要大，以及是他們未看過的。其實國內人來香港的心態是想看新東西，每樣都想新和夠大，他們回去可以告訴同鄉說「我來過香港，所看到的東西在國內你是看不到的。」至於演藝，演

藝其實可以有很多方面，可以有西方文化，可以有中國傳統文化，每樣都可以發揮，但問題是發揮出來的方式是如何。至於空間，我估計西九一定有，但如何包裝，國內每一個地方都很大，但如何與國內去比較呢？剛才有先生說得很對。零售飲食那些設施是輔助的，老實說他不一定在那裡買零售，以及他們來港都是針對買名牌的東西。食物方面，我希望可以有一些例如是最大的麥當勞、最大的 Starbucks，這樣他們回去又可以去宣傳：「我去過全世界最大的跨國食物公司。」未必一定要很獨特的美食，其實他們來香港前什麼都已經嘗試，國內的地方小食多到不得了，其實他們來是希望可以在一個新的環境，享受一些新的、不同的東西。娛樂設施是不需要的，因為我們有迪士尼，我們有很多 amusement parks 他們可以去，以及西九是文化元素，可能大家都不是很相符。而你們是否可以做到好像 London、新加坡有一個 London Eye 出來，可以很遠都可以看到；我相信這些地標式的東西未必實際，我想可能是興建不出來的。而其他例如過山車那些不要想了，這些不是我們應該做的事。我認為可從多方面想，其實每樣事都可以做，但做出來一定要有一個 talking point，給人們去完後有一個很 strong 的 impression，either 你是最靚或你是最大，人們回去後覺得這個地方是有話題講，我認為這個是很要緊的。多謝。

楊健興先生（主持）：

其實有幾位剛才提及，地標式建築是很重要，地標式建築是整體外觀的一個部分，還有整體外觀。大家認為要有什麼特徵？或者我們可以談到今日的第二個範疇，除了某一些地標式建築，單獨是可能是很特別的，但那個建築和整體外觀的配合是如何？整體外觀又應該有什麼特徵？幾位朋友剛才提到要突出香港的一些特色，人們來到後是會有印象的，有什麼特徵會突出到香港希望透過西九給予參觀人士的印象？陳先生。

陳志光先生（旅遊業策略小組）：

我們舉個例，好像會展旁邊的金紫荊是一個很好的例子，很多遊客都去那裡；因為那裡可以停車又可以站在金紫荊旁邊拍照，國內人最喜歡拍照。但要找一個很好的設計師把這個 statue 設計成很到題，給人一個感覺「到此一遊、拍照為念」。是否需要很大？又不一定需要很大。如果能夠做到好像日本和歌山，已經成爲一個藝術的經典地方，到日本多數都要去看；有很多藝術的雕刻、很大的蜘蛛，我想大家未去過也在報紙上看過，但一定要有一個地方給人可以站在那裡拍照留念。我認為地標很要緊，因為這是西九一個代表性的東西。但這不是我們可以想到，一定要請 designer 花心思想想。

楊健興先生（主持）：

其他幾位有什麼看法？胡先生。

胡兆英先生（香港旅行社協會）：

其實地標性是一定要找 designer 才可以想到。不過其實香港討論了好久的摩天輪，本

來在現時的海運大廈，但已經討論了十多年；我們業界都聽了很久，但我不知是基於什麼原因未能建成。其實遊客之中，香港看夜景的地方除了山頂之外，你看香港的一個半山觀景台在晚上是非常擠迫，旅遊巴經常「打困籠」，我們經常想找第二個景點可以看到香港夜景。其實西九那裡突出的地方是景色很漂亮，因為在舉辦 food and dine 那裡可以看見整個景色，非常漂亮。如果娛樂設施不是樂園的東西，摩天輪其實可以考慮做成整個西九，因為它有一定高度可以看到，我不知道建築設計、風力那些是否可行，但其實這個對於遊客的吸引力很大，一望下來就可以看到。

楊健興先生（主持）：

陳生有沒有什麼看法？

陳志光先生（旅遊業策略小組）：

我想最早時曾討論天幕的設計，後來推翻了。我認為那個地方要好好運用空間，一些東西能夠令客人可以看到香港最美麗的 sky line，所以 even 是 use of rooftop 或者是可以看到海景的地方都應該盡量 utilise，能夠看到整個維港，這個很重要。所以我自己是很喜歡天幕的，但因為一些 reasons 推翻了。但如果在這方面想想，能夠盡量用 space 看到漂亮的天空和中環最靚的 view，那個設計我想是可以說是在東南亞「殺晒」。

楊健興先生（主持）：

摩天輪的設計會否很高難度？如果是要夾雜摩天輪這麼大的，倫敦的都非常大，新加坡的也很大。對周遭的整體環境會否不容易設計？

胡兆英先生（香港旅行社協會）：

因為摩天輪這個東西遊客是有興趣去看，亦可以拍到相片，到達時只要較好角度，影了摩天輪以後就不用到倫敦，也不一定是新加坡有而我們沒有，我們有自己獨特的東西。但這個東西在觀光的角度，其實是會非常有興趣去的。而你所說對於環境那些，只有建築師才可想到。

陳志光先生（旅遊業策略小組）：

其實不一定要摩天輪，觀光塔一個 elevator 上到頂也可以，例如到 Toronto 有很多人排隊要到上面看整個 Toronto 的景。我認為要看看地標，未必一定是摩天輪，可以是不同形式的東西，但能夠上到上面看到靚的維港景色。很多客人也會喜歡，所以在這方面可以花多心思。

胡兆英先生（香港旅行社協會）：

台灣 101 是現時最新的景點很多人都去，其實這也是一個景點。澳門也有觀光塔。這

些鄰近地方，其實要有一些比較高的地方看夜景，在香港是比較缺乏的。除了山頂之外，很難再找到，有些人要被帶到星光大道，平視也好，看對面；也有很多遊客到星光大道平視會展夜景，也有多人去看。其實我們真的希望在九龍區找一個較為高的地方給遊客看整個維港。

陳志光先生（旅遊業策略小組）：

其實觀光塔亦未嘗不是一件好事。因為新年倒數時我們不用找地產商商討。觀光塔的話一直數上去就可以了，因為是政府的。不用到 IFC 要求它：「你倒數給我一直亮燈上去。」所以其實都是一件好事。

楊健興先生（主持）：

就外觀特徵方面，幾位會否還有意見？首先，大家都提到去一個地方的感覺，拍下香港的景色、去感受環境等。其實就第三個議題，你們希望在西九整個地區，給參觀者不論本地遊客或海外、內地遊客，希望他們感覺到甚麼樣的環境呢？在大家發言之前，我想先介紹一下我們西九文化管理局董事局的成員龍炳頤教授，他剛剛到了。就第三個問題，希望到西九可以感覺一個如何的環境和氣氛？好像抽象一點，但大家可以隨便說一說，希望旅客，內地也好、香港也好，去到那個地方應該給他們一個怎樣的感覺？陳先生有何看法？

陳志光先生（旅遊業策略小組）：

如果你要說西九整體的感受及氣氛，氣氛非常因人而異，亦要看是哪裡來的人。香港人的感受不同、外國人的感受不同、國內人的感受也不同。但我覺得始終都是要一個很現代化的設計，比較簡潔，即是不要太中國化，因為中國人來看，有甚麼中國化的東西他們未看過？他們想看新的東西，而我們香港人也是希望看新的東西，亦需要一個現代化的設計。所以這個設計師非常重要，這個設計師整個配合其實是一個 coordination。這個觀感，如果這裡放一些、那裡放一些，但 A 和 B 又格格不入，走進去的氣氛會感受不舒服。我想設計方面很重要。

楊健興先生（主持）：

其他幾位有何看法？陳先生。

陳偉成先生（旅遊業策略小組）：

或者在設計方面多做一些地方，可以給人坐下 enjoy，不要每次都要進入博物館內。例如在周圍的空間，可以有一個大的草地可以睡、enjoy，我認為這個十分重要。去到外國一些空間多一點，你會花些時間去坐，欣賞一下藝術氣質，instead of 要買票進場看。我認為整個空間設計方面很要緊。

楊健興先生（主持）：

胡先生。

胡兆瑛（香港旅行社協會）：

陳先生也說了希望多些空間，其實出現了一個東西就是在空間上面給予香港的表演團體，做一些街頭 shows 等，這個是很能感染到。因一些外國遊客來到真的會看人如何耍太極、如何舞龍舞獅，雖然本地的市民很多都看到這些，但如果有一個我們稱為街頭表演的地方，其實一些外國的表演團體想來到香港訂場地表演是非常困難的，因為我們自己的文化中心亦非常 full，要排隊。如果那裡對著一個這麼大的環境，有一個容易的表演場所給他們看到，無論是中國式也好，中國國內的表演團體也好或者小孩子表演敲擊樂，這些都可以製造到一個氣氛。但這個氣氛不一定是定期性的表演節目，變得好像是特意做出來，而是給予一些團體來到做一些表演，對於我們要吸引一些海外旅客到來會比較方便。現在很多海外旅客來港，有很多不同類別的表演團體來港很難找場地，很辛苦才找到場地；他們來到不是只有三、五個、可能是有幾十個，而是百多個一起來。這個可以利用西九的環境、場地去做一個表演項目。

楊健興先生（主持）：

胡先生，想問你一條問題。首先你提到很多旅客會去到一些地方拍照。他們大多拍照後就會離開，其實有沒有方法能夠留住他們？有沒有辦法讓他們逗留多一點時間，令他們除了吃東西和看表演外，你剛剛提到的幾類遊客會不會真的放多些時間在某一些點；還是好像金紫荊廣場的地方，旅客拍完照後逗留五至十分鐘就離開？

胡兆英先生（香港旅行社協會）：

我想來自不同地區會有些差別，如一些海外旅客會想感受多些文化，他們會看多些，但國內旅客則會有慣性，所謂的 picture tour，他們大多下車拍照後就離開。如果想吸引他們在景點逗留久些，那就要看整個西九的配套和觀賞的感覺，如為什麼山頂能夠令人逗留四十五分鐘那麼久？因為旅客認為有新的東西看，那山頂上的夜景和日景實在很靚，這變相不是人人都是 picture tour。譬如星光大道這個景點，在那裡能看到維港，也能夠看到掌印等，所以整個西九環境及設施能否留住旅客是一個很關鍵性的因素。不單是樂園，我想我們早期最大競爭對手—澳門，大家也很擔心會否和香港搶旅客，那就威尼斯人內其實沒有很多表演節目，但它的特色就令旅客停留，不單是停留在賭場，大部分旅客在威尼斯人逛，要逛整整一小時十五分鐘，他們不是為 shopping，他們真是逛一圈，看看那裡的風景，拍照一下，因為那裡供人拍照的地方很多，那麼如西九這地方可以有地標，有不同組合給予他們拍照，這可利用自身的天然環境或建築物的特色。

楊健興先生（主持）：

馮先生。

馮浩賢先生（旅遊業策略小組）：

你當我一般市民可以了，認識我的自然知道我是誰。我想若西九這裡想留住人，其實可從很多不同角度去想這件事，因為你究竟問問自己，如果說想要留旅客，那留什麼旅客呢？你是想留他們看節目還是想他們在那裡逛逛？還是想他們在那裡消費呢？那麼每一個角度都會有些不同，每一個角度都會牽涉到整個總體規劃設計的問題。但是若你想他們看節目，就引伸到第二個問題，那問題就是出什麼節目給人看？場地能 offer 什麼東西？個 product 本身是重要。若你想他們逛的話，那裡面設計的 people flow，舒服與否也要考慮。若是想他們消費的話，那就可能要設計到消費的場地或飲食的場地可以和文化設施或外面的公共空間能渾然一體，可以很舒服地混合一起，做什麼也可以。那就要問問自己對著什麼定位？所以回首再深入想這些問題，西九想做什麼？究竟背後大家想西九有些什麼？現在就可能是今次這個諮詢的問題很散，什麼也想問，因為原本那個想法或意思是在 2007 年當說了有什麼設施後，就希望規劃一下怎樣做。但今次這個諮詢就可能不單是說規劃，而是什麼也想問，那就變成什麼也說了一些，那我就替幾位主持、同事、consultants 感到很慘；因為聽了很多場，可能覺得很悶，收集了很多東西後就很難整理。所以我認為重點是應該怎樣規劃，因為始終我們務虛討論西九要怎樣發展已說了很久，但到了務實怎樣去落實，其實做一個總體發展的大綱圖，現在要具體看怎樣做；而再個別問場地有什麼設施這些不是一個適當時候，而是應該要想那個場整體佈局是怎樣，想了佈局和方向之後，場地設施可以慢慢再討論。

楊健興先生（主持）：

馮先生可否再具體說一些整體佈局或一些自己的想法？

馮浩賢先生（旅遊業策略小組）：

那麼其實之前已有幾位朋友也提及，我想有很多東西是需要有好好的設計師去想，但管理局說的幾個大原則是沒有問題，或者可參詳 2007 年寫的報告書，是有些方向性的東西說了出來，而那個報告書亦已經過諮詢或具相當的民意基礎；以那個為起步點去作一個設計，其實可能已經可以走前兩、三步，那就不需再回頭去問一些之前問過的問題。

陳澤斌先生（西九文化區管理局項目推展部總建築師）：

很多謝馮先生的意見。其實我們的做法和馮先生說意思的差不多，我們也是用 2007 年的報告書作起步點，其實現在三位概念圖則顧問都在場，他們已經開始構思設計要怎樣做，但是希望藉著今次公眾諮詢就他們落實他們的建議之前，聽聽大家的意見，尤其是 stakeholders；變相他們落實方案之前都可以充份考慮各個 stakeholders、各個業界的意見，所以我們的做法其實和馮先生所說的差不多，都是依照這個路向。

楊健興先生（主持）：

在這裡我想跳到第六條。提到一些總體規劃的時候，在第六條，大家認為該怎樣組合各個場地，令它們能夠發揮不同的措施，即所謂 clustering 的優勢。

陳澤斌先生（西九文化區管理局項目推展部總建築師）：

在這裡我稍作補充，那個組合的意思是我們剛剛派的單張上，大約在這頁上寫了我們根據 2007 年度那個諮詢委員會建議了十七個核心文化藝術設施的場館，其中有十五個是表演藝術、兩個是視覺藝術，那表演藝術中包括大型的表演場地、大劇院、音樂廳、室樂演奏廳、戲曲中心、兩所中型劇院和四個黑盒劇場。而視覺藝術方面包括博物館 Museum M+ 和展覽中心，當然第二期還有多一間大劇院和兩間中型劇院。第六條的問題是，因為這十七個場地究竟怎樣組合，是否全部放在一起還是分幾組放，又或者全部分散來放？那設計上都有不同的做法，所以這條問題想問大家在這方面會否有特別意見？會否認為哪幾個場合應該放在一起比較適合？還是那幾個應該分開？這就是這個題目的意思。

馮浩賢先生（旅遊業策略小組）：

這個問題反而我有些意見。首先是資訊不全面，因為除了這十七個場地，管理局應該還要負責一些飲食、娛樂或其他設施在區內，再加上一些管理局管不到的地方，例如文化區內應該有酒店，應該有住宅；那麼這些資訊應該要提供給現場的朋友，讓他們想得透徹一些。就我個人的意見，或不單單是個人，就是有部分會展業界的朋友提出的意見是十分希望設施是多元用途；而在佈局方面，明顯地酒店和展覽的場地應該要拉近一些，因為好有可能在旅遊業界的朋友會說 MICE tourism 即會展旅遊，會展旅遊很多時候需要的場地可能一方面是要展覽場地，一方面是有些配套會議設施、飲食設施，還有參加者即來香港參加會展旅遊的人，他們能夠在那裡住。所以酒店的考慮其實是重要的。所以整個佈局只看那十七個是不足夠的，還要看除了這十七個之外，在區內還有什麼公共設施或其他會包括在這四十公頃範圍內。這樣看佈局會比較看得 balance 一些。甚至乎再多給予一個意見，當我們 think out of the box 去嘗試想的話，其實不一定要這些設施的組合，而是這些設施混在一起時組合完該怎樣放。舉例子說，會不會一間餐廳夥同一間 Blackbox，或三間 Blackbox 夥同一間酒店；或者甚至乎將來西九的高鐵站旁邊就是博物館。這變相其實有很多想法，那個問題不單是十七或十五個場地是怎樣佈局，那個命題應該闊一些，或者可以方便到參與討論的朋友能夠說出一些很創新的 idea。如我隨便說會展場地即展覽中心可能要和酒店放在一起，又或者是黑盒劇場要和餐廳放在一起；這類的混合組合可能很有趣，但怎樣做我不敢說，但可想的範圍會闊很多。

楊健興先生（主持）：

其他幾位有沒有什麼意見？陳先生有沒有什麼看法？

陳志光先生（旅遊業策略小組）：

其實剛剛幾位在設計上也提出了一些想法，我認為這都要靠很好的設計師，很多時候不一定要將東西併在一起或將大的藝術館併小的藝術館，或分開放，或中間隔著一些飲食或酒店或 whatever 怎樣也好，不規則的併合也可能新的創意或藝術。但是當然要考慮很多問題，如方便和大家互不影響，例如你說要辦一個室外音樂會，但旁邊就是住宅，那就影響住客或酒店也不能接受這些。我認為既然談得藝術，藝術就是設計，設計創意；所以最重要是設計師將整個 layout 弄出來怎樣放，連效果圖地弄出來。如果那創意出來的效果是

所有人，西九遊客也好，香港市民也好，認為在那裡逛是舒服的，亦都是有新的感覺的，這未嘗不是一件好事。

楊健興先生（主持）：

胡先生有沒有什麼看法？

胡兆英先生（香港旅行社協會）：

其實剛剛大家也說了很多，其實建設整個西九都是以文化為主，這是主題來的，但是它的營運、投資可能會有酒店、有住宅出售等的東西，這才能平衡收支的問題。但我認為如常常說我們應該怎樣組合它們，其實已經有十七項東西定了出來，那剛才馮先生提到那些 MICE market 需要一些場地，但如果不止是音樂表演。很坦白說，在香港的任何大型景點或其他設施，如沒有本地市民的參與，它們的營運會出現很大的困難，這要面對現實來說。就旅客來說，沒有只做遊客旺季的生意，很多時候都要靠本地人的參與去消費才可以維持，那這樣除了在遊客著眼點外，本地市民需要什麼，這亦拉闊了自己營運的環境，即有些會展展覽、旅遊、酒店這些，我們很少會舉辦一個有特色的 gala dinner，在香港是很難找到的；在酒店我們會常常說只有四面牆，怎樣去放個 backdrop 漂亮一點，我們是找不到。但在泰國有一個好靚的花園，可以放煙花，為自己的 gala dinner 做很多節目也可以。這其實是在香港 MICE market 所缺乏的東西。那一定要想到場地上的多元化用途，增強自己在 MICE market 上面的生意，因為 MICE market 的生意是受到鄰近地方如國內所影響，大我們不及國內大，人工又不及內地便宜，酒店成本、場地成本又不及便宜，各樣東西都比別人昂貴，唯一的水準是我們服務的態度和服務的質素，我們較為有信心、比別人較高。如今次能利用西九能做到這點，我認為我們在 MICE market 上的生意會有較大空間給我們佔據。否則，我們經常依靠灣仔會展，其實那裡的排期已很 full，我們要拉開其他中小型的會展展覽，我們要找個場地，還要真的在配套上很有特色才能強調自己的大 event 時，我們可以吃飯。獅子會在前兩年在灣仔會展連進餐也要在露台外，這是因為沒有地方供應；若利用到今次西九，今次西九那裏辦的 wine and dine 其實氣氛很好，今年其實沒有特別大的裝修，只是放些 booths 在那裡，整個場合已配合到我們可以善用西九 MICE market 營運上的方針，希望能幫到香港。

楊健興先生（主持）：

陳先生有沒有什麼看法？或許就第五或第六題連接西九的交通和西九區裡的交通，我想大家一起討論這兩個議題，是第四、第五，不好意思。請問就區內、區外連接的交通大家有沒有看法？

陳澤斌先生（西九文化區管理局項目推展部總建築師）：

其實過去幾個小組很多市民給意見，就香港本地市民去西九給了很多意見，特別想聽聽服務遊客方面，無論是國外還是國內或其他地方的遊客，不知在座各位有沒有什麼特別意見？

楊健興先生（主持）：

胡先生。

胡兆英先生（香港旅行社協會）：

其實我們今次看到地鐵的柯士甸站，其實本地市民搭地鐵也要步行很遠，不是說方便，即是在圓方有一個港鐵站，但由圓方步行到西九其實不近的，那由柯士甸站步行會更加遠；即是整個交通配套、鐵路配套是要花整整十分鐘走路，那另外入面的交通將來不知那些道路是怎樣開發，如旅遊團有旅遊巴士進入。但有很多自由行的旅客，他們未必會跟團隊的時候，那個網絡上會出現一個大問題，我記得 wine and dine 那裡，他們在圓方有 shuttle bus 進入那裡，那證明圓方也要用 shuttle bus 才可以進去；那意思即是其實不近，否則人人都可步行入去。這是一個大問題，為什麼？因為海外旅客或國內旅客，他們不熟悉香港環境，那怎樣給予指引讓他們步行進去？這牽涉到將來一個大思維，因為西九這麼大，會不會有自己的 shuttle bus？因為我們嘗試過步行，那天步行到圓方需要十二至十五分鐘，這其實很遠。因為從旅客或其他人的觀點是要能夠到達門口，如海洋公園或迪士尼也有車能到達門口，所以那裡的交通會給予本地市民及自由遊客帶來一點辛苦。另外那個道路網，我希望將來的旅行團能夠有充足的旅遊巴士停泊位，還有 turn round 不要側在一條路，希望有一個大的迴旋處給他們做。其實我們自己想西九快一點，能吸引更多旅客，我們其實都想，於香港講了多年，有一個旅行團的 meeting point，因為很多自由行的旅客，是要在酒店 pick up 後，如何去乘不同車輛。我知道香港地貴，這由米奇老鼠 Mike Rowse 已經開始講起，希望市區有一個 meeting point 給我們的旅客，講了差不多五個旅遊專員完成了，都未能成事。我們希望能利用西九去做這件事，這其實對於旅行團來說，因為大家都有一個集合點給他們自己，其實很多外國都流行這東西，只要去到集合點便能購買不同的旅遊產品等。這是個很好的構思，在市區找不到的了，而西九算是偏離市區少些的地方，希望可以為旅遊界兼顧到這個設施。

楊健興先生（主持）：

馮先生。

馮浩賢先生（旅遊業策略小組）：

對於這個問題，其實很痛苦，我想了很久。那個地方很大，先談內裏，內裏是本身很大；剛才 Michael 也說了，由一邊走到另一邊，確實腳也跛。因此，可能這需要很多 travellers 也好，或者其他既便捷又環保的交通工具，能夠迅速移送人群。可能教授比較聰明，我卻想不通用什麼方法，不過這是很難弄的。然後，就是區與區，區內和區外，剛才談過的那道題說明了。你是有鐵路，但若要將鐵路連接到區內，可能要有很多道橋作接駁也說不定，譬如在 Elements 可能要搭建幾道橋出來，便須要跟那兒的 property developer 商量好，而它們同意有一道橋伸延至西九，甚至如何令西隧出口處更流通進去。

另一個十分難以解決的問題，是交通流量的問題，先不談鐵路，其實現在可以看見廣東道的塞車情況嚴重，若再加上西九的流量便很麻煩，這方面也需要很好的處理方法。我並非這方面的專家，我不敢說。但我看到問題是只會惡化，即使有人擴闊某一兩個路口也解決不了問題。另外一些可行的解決方案或者要從地底做事，甚至剛才 Michael 提到的一些 meeting point，meeting point 可能在地底或者在旁邊的高鐵站，即是有很多可能性需要

考慮。但是，我自己看到的是，地方很大，要處理區內流動的問題，與及區與鄰近地方聯繫的問題。這些都是技術上要解決的，我自己覺得就是應該盡量考慮用地底的方案。即可能是有些車路在內裏做成一個 loop，但於地底內，便不用在很靚的草地上加上很多車路，造成人車爭路的情況。不過，這純粹是我 brainstorming 的一個提議。

楊健興先生（主持）：

陳志光先生。

陳志光先生（旅遊業策略小組）：

我覺得澳門是一個很好的借鏡，因為它有數間大型賭場，黃金地帶和金沙等，全部都有免費的穿梭巴士，有車站。我覺得其實現時所有的香港遊客都聚集於海港城，如果海港城能夠撥出一處地方有一個 shuttle minibus 往那處，人流便會更加頻密。我相信有很多遊客於購物時，也想到那處喝杯茶或看一下。如果單單是那處地方，去吸引他的話，他未必會去，因為那處不是他的主要購物點。我相信澳門其實有一個網絡，幾間賭場，不如這樣吧，到你那兒去，即是到我這兒來，不如我們找一些 minibus 去免費接載賭客或者觀光客，穿梭於幾間大型賭場。假如於尖沙咀廣東道，有地方能作為接客到那處，我相信人流量應該是會多，很多 visitors 會前往。但如果用步行的，或者牽涉到要有一個 main purpose，一定要第一個站到那處去，要花很多日，然後走半小時才可以出去購物，可能你吸引不了他，他選擇不走路，對吧。我想這事情上值得借鏡。

楊健興先生（主持）：

陳偉成先生。

陳偉成先生（旅遊業策略小組）：

現在看到的是，譬如說要舉辦一個 mega event，舉辦一個如此大型、上萬人的話，我真的覺得，即使現時有柯士甸道那個 MTR 都不行；加上即使有西鐵，根本不足夠應付流量，加上有 local residents 於附近，我都不知道如何離開。上次 wine and dine 的時候塞車情況已經很嚴重，車駛進去，然後到那時那兒的 hotel 全部啓用後，又有酒店，我真的沒法估計如果有大型 event 的時候，那裡如何應付得到。因此，我想整體配套確要考慮交通，尤其是現時 even 柯士甸道的 station 也可能需要擴建，否則應付不來。

楊健興先生（主持）：

剛才之前大家觀看的西九介紹，提及管理局採立了七個規劃設計原則，亦有很多意見認為整個西九應該是很 organic 地發展、有機地發展。大家對這七項原則以及分階段發展整個西九項目，有些什麼看法？

楊健興先生（主持）：

胡先生。

胡兆英先生（香港旅行社協會）：

發展先後，整個年期什麼時候完全完成？

陳澤斌先生（西九文化區管理局項目推展部總建築師）：

初步構思分兩期的，從剛才的表都可以看到，其實大部分設施都在第一期落成，我們希望暫時的目標是 2015 年開始落成第一期。而第二期於 2026 年才會落成。最初的構思是第一期有十二個表演場館，以及我們的 museum M+ 的 70% 以及我們的展覽中心。可是最近我們都聽見很多業界擔心一下子建設這麼多，觀眾的增長能否追得上？會否把十二個表演場館，或那座博物館，雖然說是第一期，會否再分階段？因此我們這個有機發展的意思便是如此，即是說並非一下子建設所有，而是分階段，跟隨觀眾的增長，大家脗合。想看看大家於這方面有什麼特別意見。

馮浩賢先生（旅遊業策略小組）：

對於那七個規劃原則，我剛才也談論過，沒有問題的，是對的。但是你說到有機發展，我剛才聽到你說有機發展的理解是，這十幾個場地都是再細分階段，這事情變了有雞先還是有蛋先的問題。首先要問一問自己，如果我們想有機地分階段發展的話，那個布局是想做什麼？如果你的布局是這些場地鄰近酒樓、食肆、酒店等，那麼你的所謂有機，可能便要想得十分清楚，可能有了限制。如果全部都「打散」，分開一件、兩件的，怎樣建設便都沒關係，但代價可能便是有十多件大白象互不相連。因此，說到有機的話，要想清楚的便是所有區內不同的設施，究竟它們的連繫是怎樣？擺放是怎樣？才知道能否做到有機，否則有機可能變無機，即是可能會弄死了某些東西也說不定。因此，我會考慮是，譬如說決定了所有事情是互相有連繫的，例如酒店連食肆，食肆連表演場地，表演場地連書城，然後連接另一間酒店，再連接一間展覽中心；如果如此的話，我覺得有機發展是可行的。但是必須事先想一想，所謂有機，當中的細分階段，當中所做的事情能否配合文化藝術界對場地的要求？如果能夠配合的話，便可以做到有機。我個人認為有些場地是需要急建的，即特別是話劇、作為劇院的那些場地，基本上剛才即使連旅遊界的朋友都感覺到求過於供。在這個行業，有趣的地方是它有少許 supply led 的。正如當年起初打算建設文化中心時，同樣被人拍桌子責罵是沒有人要的大白象，兩年之內全部 fill 滿。因此，我覺得其實不必過於擔心需求，即是你看某一些行頭，舞蹈、話劇、音樂三者情況可能不盡相同，但單單看話劇於本地是有需求的，甚至於一些 long-run 的 shows，剛才 Michael 也說過，如 musical 那些，一 book 便可能 book 六十場、九十場，它要做到 long-run 它 financially 才 viable。若要達成目標，可能一要考慮場地的擺位，二要考慮場地是否先行興建去 meet 現時急切的 demand。總結來說要考慮布局想怎樣，然後考慮個別 art form 自己的需求是如何，才能設定有機的次序為何。

楊健興先生（主持）：

其他兩位陳生有沒有看法？陳志光先生。

陳志光先生（旅遊業策略小組）：

我也覺得整體計劃十分重要，一開始應該要全部要，因為這些事情不能說，這裡試了，生意好，便再多興建一些。藝術不是這樣的。要看這個地方是否受歡迎，有沒有人前往，最重要看你的節目是否吸引，那標題是什麼？能否吸引觀眾進場？如果你同樣地說，這個成功了，因為你做得很好，而再建設第二座場館，但卻做得不好，即是節目不吸引，亦只有「拍蒼蠅」的。因此第一期和第二期應該有一個很緊密的聯繫，全都放在桌上，然後最重要的是 layout、布局如何。若定下了的位置是這樣的話，可以分 stage one 和 stage two 去建造或發展都不要緊，其實最重要的是定好了大位置，每個項目擺放在哪裏，它們的關係或聯繫性在哪？又有一個好的設計師去設計場地，這些都是大家的所謂維繫。一個聯繫的事情，全部都在說食物靠近什麼、酒店靠近什麼；有些項目是不能分割開，有些項目必須是連在一起，有些項目是分開比較好，有些項目是連在一起比較好。因此要靠建築師和設計師去思考這個問題，我們不是設計師和建築師，我們可能是生意人，我們主要看到的是這個事情應該未來的布局如何走，一步一步應該如何做。因為自己的私人生意與公眾的事不同，我們是貢獻社會，並非為自己，所以許多事情都要看大勢，所有都要比較宏觀地看事情。

楊健興先生（主持）：

陳偉成先生有沒有補充？

陳偉成先生（旅遊業策略小組）：

我想這一整個西九場地、需求，設計出來有沒有人去，主要是 marketing 的問題，看你如何去 market、如何去推廣。我覺得剛才胡先生都講了，若等它有需求才去做，便十分被動。相反，你有這些 facilities 如何去 market、如何去推廣，我想這是最重要的。在香港，so far 我們做了那麼多項目，也未嘗效果欠佳。我想最主要是我們如何去推，及政府有沒有 support，這最要緊。

楊健興先生（主持）：

我們都 go through 了七個範疇，我想看看大家還有沒有一些議題，我們今天沒有 cover，而大家想去表達對整個西九發展的一些看法？

陳澤斌先生（西九文化區管理局項目推展部總建築師）：

很多謝大家的意見，剛才馮先生和兩位陳先生都提及有機發展的問題，其實管理局都知道這是一個很複雜的問題。如馮先生所說，雞和雞蛋，究竟哪一樣先？基本上，我們管理局都會跟幾位顧問聽取大家的意見後，都想如何做。基本上，我們都同意場地設計要配合將來的 marketing 和推廣，也要配合將來的管理，其實這問題並非簡單，有時候不是要看到市場有如此需求才去興建；而是已建成的場地，引起一些本地團體去增加使用量。這個問題我們會和管理局，聽取大家的意見後，再跟幾間顧問公司研究如何實行。大家的意見都很對，這不是哪一樣先的問題，要全盤考慮，如陳先生說要全盤考慮。

楊健興先生（主持）：

大家就剛才的問題還有沒有意見想補充？

陳澤斌先生（西九文化區管理局項目推展部總建築師）：

這裡一至七題有沒有剛才遺漏了要補充？可趁最後機會再講。

楊健興先生（主持）：

馮先生有沒有補充？今天很多謝各位的意見，有些很具體，有些很有前瞻性。再次多謝各位於百忙中抽時間參加今天的小組討論，你們的意見將會交給項目顧問及概念圖則顧問考慮，他們會制訂切合大家期望的概念圖則。除了參與這次的小組討論外，希望大家用少許時間將手上的諮詢文件內的問卷填寫，交予接待處，多謝各位出席今天的小組討論。

- 完 -